



**RETURN BIDS TO:  
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Tanya Xiao  
tanya.xiao@tpsgc-pwgsc.gc.ca

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

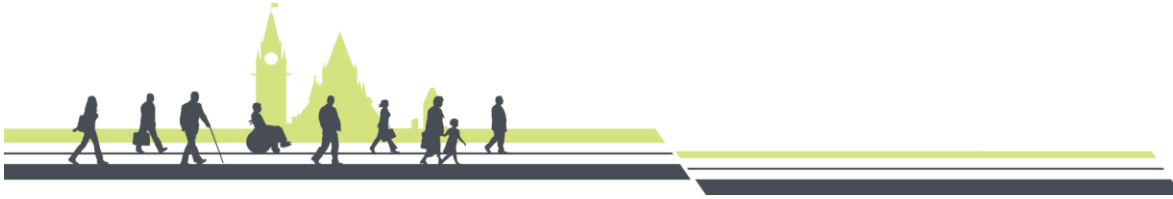
**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Defence Communications Division. (QD)  
11 Laurier St./11, rue Laurier  
Place du Portage, Phase III, 8C2  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> TL ITP LP Processus d'ébauche	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W8476-226536/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 009
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W8476-226536	<b>Date</b> 2023-10-27
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$QD-030-29031	
<b>File No. - N° de dossier</b> 030qd.W8476-226536	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Eastern Daylight Saving Time EDT <b>on - le 2023-12-08</b> Heure Avancée de l'Est HAE	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> Specified Herein - Précisé dans les présentes <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input checked="" type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Xiao, Tanya	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 030qd
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (873) 355-1225 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> See herein	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>



## **DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS**

**Processus d'ébauche de la demande de propositions (DP)  
Le télémètre laser – Imageur thermique portable – Longue  
portée (TL ITP LP)**

**modification no 9**



La modification no 9 est publiée pour répondre aux questions individuelles.

1. Questions et réponses individuelles des fournisseurs:  
Veuillez trouver ci-joint la liste des questions et réponses.

## Réponses aux questions des fournisseurs

No.	Catégorie / Référence	Questions des fournisseurs	Réponse
	<b>Spécifications des exigences du système</b>		
1	Câble d'interface du DAGR (SES UID #703 et UID #1536)	Les autorités canadiennes peuvent-elles clarifier la configuration requise entre le ITP-LP et le DAGR ? Connexion directe du DAGR au ITP-LP ? Connexion de DAGR à ITP-LP via le centre de l'EIS ? Les deux ?	La connexion du DAGR au TL ITP-LP est une connexion directe. Le TL ITP-LP ne sera pas connecté à la fois au DAGR et à l'EIS en même temps.
2	Cable d'Interface d'internet (SES UID #1092)	Quel est le comportement attendu dans la configuration avec l'Ethernet et la connexion USB-C ? Les autorités canadiennes peuvent-elles confirmer le(s) périphérique(s) externe(s) à connecter via ce câble ? Est-ce la clé USB est robuste ?	L'exigence a été supprimée.
3	Interface au SGC de l'EIS (SES UID #2588 et UID #2542).	Les autorités canadiennes peuvent-elles clarifier les données à échanger entre l'EIS et le ITP-LP ?	Reportez-vous à la section 4.4.3.2 du SES.
4	Interface au SGC de l'EIS (SES UID #2588 et UID #2542).	Quelle est l'interface attendue entre le TL ITP-LP et la tablet/AUF du Commandant, s'agit-il d'une connexion via le centre de l'EIS ?	Il existe trois moyens de connexion possibles : connexion directe par câble via le centre de l'EIS, Bluetooth et sans fil.
5	Interface au SGC de l'EIS (SES UID #2588 et UID #2542).	Devons-nous prendre en charge les messages COT sur les liaisons filaires et sans fil ?	Oui. Voir également les exigences mises à jour dans les sections SES 4.4.6.3 Exigences de l'interface de connectivité Bluetooth et 4.4.7.3 Exigences de l'interface de connectivité sans fil.
6	Interfaces d'alimentation du TL ITP-LP - Interface de la BPC (SES UID #1742, #1744 et #1747).	Les autorités canadiennes peuvent-elles clarifier les configurations entre le TL ITP-LP et la BPC (Batterie portable conforme). Connexion directe de la BPC au TL ITP-LP? Connexion de la BPC au TL ITP via le centre de l'EIS? Les deux ?	La connexion entre le TL ITP-LP et la BPC se fera via l'ensemble de câbles d'alimentation CC. La connexion n'utilisera pas le centre de l'EIS.

<b>No.</b>	<b>Catégorie / Référence</b>	<b>Questions des fournisseurs</b>	<b>Réponse</b>
7	Interfaces d'alimentation du TL ITP-LP - Interface de la BPC (SES UID #1743).	UID #1743 : Le TL ITP-LP doit être compatible avec les BPC lorsqu'il est alimenté via l'ensemble de câbles d'alimentation CC. Les autorités canadiennes peuvent-elles confirmer notre compréhension ?	Il n'est pas nécessaire de recharger la BPC à l'aide du chargeur de batterie du TL ITP-LP. Cependant, cette fonctionnalité offrirait à l'utilisateur des options utiles pour la gestion de l'énergie.
8	Interfaces d'alimentation du TL ITP-LP - Interface de la BPC (SES UID #1744).	UID #1744 : Le LRF HHTI-LR doit se connecter à une BPC à l'aide de l'ensemble de câbles d'alimentation CC. Les autorités canadiennes peuvent-elles confirmer notre compréhension?	Il n'est pas nécessaire de recharger les batteries en utilisant le chargeur de batterie du TL ITP-LP à l'aide du CWB. Cependant, cette fonctionnalité offrirait à l'utilisateur des options utiles pour la gestion de l'énergie. Voir la section 4.4.2.2 de l'EDT sur les assemblages de câbles pour connaître la flexibilité liée au respect des exigences de câblage. Le Canada est prêt à évaluer les configurations de câblage alternatives proposées par l'industrie.
9	Source d'alimentation de batterie à basse température.	Serait-il possible de considérer que la batterie n'est pas à -32°C ? (Le cas d'utilisation pourrait être que le soldat porte des batteries protégées du froid.)	Voir les exigences révisées dans la section 14.3.14.1.2 du SES. Source d'alimentation par batterie basse température. Les exigences de performance sont désormais souhaitables
10	Divers	Question supprimées	Le Canada ne peut pas commenter la conformité de la solution proposée par un soumissionnaire pour le moment.
11	Sauvegarde des images SES 4.3.9.0-2 Les images enregistrées par le TL ITP-LP doivent être conformes à la norme MIL-HDBK-1300A(2) National Imagery Transmission Format Standard (NITFS).	Question supprimées	Voir la mise à jour dans la SES 4.3.9 Sauvegarde des images. Notez le nouveau contenu lié à l'intention des exigences.
12	Sauvegarde des images SES 4.3.9.0-3 Le TL ITP-LP doit enregistrer l'image brute en tant que couche distincte.	Question supprimées	Cette exigence a été supprimée.

<b>No.</b>	<b>Catégorie / Référence</b>	<b>Questions des fournisseurs</b>	<b>Réponse</b>
13	Sauvegarde des images SES 4.3.9.0-4 Le TL ITP-LP doit enregistrer toutes les données, icônes et réticules superposés dans une couche distincte.	Question supprimées	Cette exigence a été supprimée.
14	Sauvegarde de la vidéo SES 4.3.10.0-2 La vidéo enregistrée par le TL ITP-LP doit être conforme à la norme STANAG 4609 Digital Motion Imagery Standard.	Question supprimées	Voir le contenu de la mise à jour dans la SES 4.3.10 Sauvegarde des vidéos. Notez le nouveau contenu lié à l'intention des exigences.
15	La couleur externe du TL ITP-LP doit être brun coyote de l'OTAN	Question supprimées	Voir l'exigence modifiée dans la section 4.9.1.2 dans la SES Couleur et finition.
16	Détection des tourbillons de balles SES 4.3.3.3.0-1 Le canal thermique TL ITP-LP doit détecter le tourbillon de balle d'un obus de l'OTAN non traceur de 7,65 x 51 mm tiré par un tireur d'élite colocalisé alors qu'il traverse une portée de 300 à 800 mètres.	Veillez définir « tireur d'élite colocalisé » en termes de proximité/distance par rapport au TL ITP-LP.	Voir l'exigence mise à jour. Pour cette exigence, un observateur utilisant un TL ITP-LP serait situé à moins d'un mètre de chaque côté du tireur d'élite.
17	Détection des tourbillons de balles SES 4.3.3.3.0-1	Veillez indiquer quels paramètres de détection du tourbillon de balle doivent être capturés, et où ou vers quoi devraient-ils être envoyés ?	Lorsqu'une balle traverse l'atmosphère, elle produit un cylindre temporaire d'air chauffé qui suit la trajectoire de la balle. Les différences de température de l'air sont détectées et affichées de la même manière que les autres différences de température sont affichées à l'aide de la voie thermique.
18	Grossissement et champ de vision SRS 4.3.3.5.0-1 Le canal thermique du TL ITP-LP doit avoir un grossissement et un champ de vision réglables (FOV) qui font partie intégrante du chemin optique.	Veillez définir « intégrale au chemin optique ».	Le changement de grossissement, avec un changement résultant du champ de vision, est obtenu en changeant la distance focale, soit de manière échelonnée, soit continue.

<b>No.</b>	<b>Catégorie / Référence</b>	<b>Questions des fournisseurs</b>	<b>Réponse</b>
19	Paramètres de contraste et de gain SRS 4.3.3.6.3.0-3 Le TL ITP-LP doit avoir un commande de gain manuel (CGM).	Comme la CGA élimine le besoin de FMC. y aurait-il toujours une exigence obligatoire pour la capacité CGM ?	Cette exigence a été supprimée.
20	Performances de portée statique - Cibles de la taille d'un véhicule - Testé par le CETQ SES 4.3.4.2.1.0-2 La voie secondaire du TL ITP-LP doit avoir une plage de reconnaissance statique pour les cibles de la taille d'un véhicule d'au moins 3,5 kilomètres, déterminée conformément aux méthodologies d'essai de performance du CETQ pour le DRI.	Veuillez expliquer pourquoi cette exigence est désormais attribuée à la voie secondaire plutôt qu'à la voie thermique d'origine (RFI).	Les exigences de DRI ont été ajustées pour garantir un approvisionnement compétitif. Les évaluations notées de la performance DRI sont utilisées pour récompenser les niveaux élevés de performance DRI.
21	Pointeur laser SES 4.3.5.0-6.0-1 Lorsqu'il est utilisé comme un laser de classe 1, la puissance de sortie du LP doit être supérieure à 75 % de la puissance maximale autorisée pour un laser de classe 1 à l'orifice de sortie, déterminée conformément à la norme ANSI Z136.1 - 2014.	Veuillez clarifier la déclaration : la puissance de sortie du LP doit être supérieure à 75 % de la puissance maximale autorisée pour un laser de classe 1 au niveau de l'ouverture de sortie.	Les exigences liées au pointeur laser ont été mises à jour. Cette exigence particulière a été supprimée.
22	Mode de fusion d'image SES 4.3.7.3.0-1 Le TL ITP-LP doit disposer d'un mode de fusion d'images.	Quel est le facteur qui a conduit à modifier cette exigence souhaitable en matière de RFI à une exigence obligatoire de l'ébauche de la DP ?	Les exigences liées à Image Fusion ont été mises à jour. La fusion d'images est évaluée comme étant une fonctionnalité clé qui améliore les performances du TL ITP-LP en termes de DRI, en particulier le temps nécessaire à l'utilisateur pour obtenir un DRI positif.
23	Enregistrement d'image SES 4.3.9.0-3, -4 Le TL ITP-LP doit enregistrer l'image brute dans une couche séparée.	Veuillez définir "couche séparée".	Cette exigence a été supprimée.

No.	Catégorie / Référence	Questions des fournisseurs	Réponse
24	<p>Distance inter-pupillaire SES 4.10.1.1.0-1</p> <p>Le TL ITP-LP doit être compatible avec le 5e et le 95e percentile des distances inter pupillaires des marins masculins et soldats masculins des armes de combat servant dans les Forces canadiennes.</p>	<p>Veillez recommander une spécification de référence pour « le 5e au 95e centile des distances inter pupillaires ».</p>	<p>Reportez-vous à la colonne Instructions aux soumissionnaires dans la matrice de conformité SES par rapport aux exigences applicables pour plus d'informations.</p>
25	<p>Exigences fonctionnelles de la pochette de campagne SES 5.4.1.0-4 -7</p> <p>La pochette de campagne doit protéger le TL ITP-LP des chocs et des vibrations associés aux opérations des soldats débarqués.</p>	<p>Si le TL ITP-LP répond aux exigences de 6.3.3.1 et 6.3.3.2, cette exigence serait-elle toujours considérée comme obligatoire ?</p>	<p>Oui. La mesure dans laquelle le TL ITP-LP doit être protégé contre les chocs a été mise à jour. Reportez-vous à la colonne Instructions aux soumissionnaires dans la matrice de conformité SES pour connaître les exigences des sections 6.3.3.1 chocs et 6.3.3.2 vibrations liées au transport.</p>
26	<p>Exigences du RFC SES 5.17.2.0-5 &amp; 5.17.2.0-6</p> <p>Le RFD doit être un appareil compatible USB 2.0. &amp; Le RFD doit avoir un connecteur USB Type C mâle.</p>	<p>Ces deux exigences semblent contradictoires, car la capacité USB 2.0 a généralement un connecteur de type A ou B alors qu'un périphérique de type C est généralement USB-3.0 ou supérieur et n'est compatible que vers le bas avec un adaptateur.</p>	<p>L'exigence relative à la version USB a été mise à jour : le RFD doit être un périphérique USB version 3.0 ou supérieure.</p>
27	<p>Mode de transport en campagne SES 6.1.2.0-3</p> <p>Le Système de TL ITP-LP, lorsqu'il est transporté en mode de transport de campagne, doit être acceptable pour les soldats en tenue opérationnelle équipés du système de transport de charge modulaire.</p>	<p>Veillez clarifier la déclaration « _ doit être acceptable pour les soldats ».</p>	<p>« Doit être acceptable pour les soldats » est généralement lié à la capacité du soldat à accomplir la tâche assignée. Par exemple, une sangle avec un fermoir ou une autre attache qui se défait constamment pendant le transport, entraînant la perte de la pochette de campagne avec le TL ITP-LP, empêcherait le soldat d'accomplir la tâche assignée et serait donc inacceptable.</p>
28	<p>Chock SES 6.3.3.1.0-1</p> <p>Le système de TL ITP-LP doit fonctionner sans dommage physique et sans dégradation des performances à la suite de chocs associés aux opérations des soldats débarqués.</p>	<p>Veillez recommander une spécification à référer pour les « chocs associés aux opérations des soldats débarqués »</p>	<p>Reportez-vous à la colonne d'instructions aux soumissionnaires dans la matrice de conformité SES par rapport aux exigences applicables pour plus d'informations.</p>



<b>No.</b>	<b>Catégorie / Référence</b>	<b>Questions des fournisseurs</b>	<b>Réponse</b>
29	Choc SES 6.3.3.1.0-2 Système de TL ITP-LP doit Le fonctionner sans dommage physique ni de dégradation du rendement suite à une chute en cours de transport.	Veillez recommander une spécification à référer pour une « chute en cours de transport ».	Reportez-vous à la colonne d'instructions aux soumissionnaires dans la matrice de conformité SES par rapport aux exigences applicables pour plus d'informations.
30	Vibrations causées par le transport SES 6.3.3.2.0-1 Le système LRF HHTI-LR doit fonctionner sans dommage physique et sans dégradation des performances suite à une exposition aux vibrations associées au transport dans des véhicules terrestres lorsqu'il est configuré en mode transport sur le terrain.	Veillez recommander une spécification de référence pour les « vibrations associées au transport dans les véhicules terrestres ».	Reportez-vous à la colonne d'instructions aux soumissionnaires dans la matrice de conformité SES par rapport aux exigences applicables pour plus d'informations.
31	Vibrations causées par le transport SES 6.3.3.2.0-2 Le Système de TL ITP-LP doit fonctionner sans dommage physique ni de dégradation du rendement après avoir été exposé aux vibrations liées au transport par véhicules terrestres lorsqu'il est configuré en mode transport sur le terrain.	Veillez recommander une spécification de référence pour les « vibrations associées au transport dans les véhicules terrestres ».	Reportez-vous à la colonne d'instructions aux soumissionnaires dans la matrice de conformité SES par rapport aux exigences applicables pour plus d'informations.
32	Batteries pour basse température	Pour recueillir de manière comparative les données sur l'autonomie des batteries des systèmes de TL ITP-LP concurrents, l'industrie aurait besoin d'une procédure de test de fonctionnalité du système standardisée. À ce titre, veuillez définir clairement une procédure opérationnelle dans l'annexe 4 — 2.4.2 Fonctionnement continu jusqu'à la panne du système.	Reportez-vous à l'annexe 4 du profil de mission de l'EDT d'acquisition.

No.	Catégorie / Référence	Questions des fournisseurs	Réponse
33	<p>Détection des tourbillons de balles SES 4.3.3.3.0-1</p> <p>La voie thermique d'un TL ITP-LP doit détecter le tourbillon de balle d'une balle de l'OTAN non traceuse de 7,62 x 51 mm tirée par un tireur d'élite colocalisé alors qu'elle traverse la plage de 300 mètres à 800 mètres.</p>	<p>Que voulez-vous voir dans le TL-ITP-LP avec cette exigence ? La balle ou l'impact ?</p>	<p>Voir l'exigence mise à jour. Nous voulons voir la signature thermique de l'air perturbé. Lorsqu'une balle traverse l'atmosphère, elle produit un cylindre incurvé temporaire d'air chauffé qui suit la trajectoire de la balle. Les différences de température de l'air sont détectées et affichées de la manière standard dont les différences de température sont détectées et affichées à l'aide de la voie thermique du TL ITP-LP. Tandis que l'air chauffé se dissipe rapidement, le « tourbillon de balle » qui en résulte sur l'écran peut être utilisé par un observateur pour diriger le tir d'un tireur d'élite.</p>
34	<p>Réglage du contraste et du gain SES 4.3.3.6.3.0-3</p> <p>Le TL ITP-LP doit avoir une commande de gain manuelle (CGM).</p>	<p>Utiliser uniquement le contrôle automatique du gain est plus pratique pour le soldat. Y a-t-il une raison de demander un contrôle manuel du gain ?</p>	<p>Cette exigence a été supprimée.</p>
35	<p>Pointer laser SES 4.3.5.0-6</p> <p>Le TL ITP-LP doit inclure un moyen d'atténuer la puissance de sortie du laser de telle sorte qu'il puisse être utilisé comme un laser de classe 1.</p>	<p>Quel est le but de cette exigence ? Nous recommandons de rester toujours dans la même classe de laser. La classe 1 est-elle uniquement destinée à la formation ?</p>	<p>Les exigences liées au pointeur laser ont été mises à jour. Cette exigence particulière a été supprimée. L'atténuation en classe 1 est destinée à des fins de formation.</p>
36	<p>Pointer laser SES 4.3.5.0-6.0-1</p> <p>Lorsqu'il est utilisé comme un laser de classe 1, la puissance de sortie du LP doit être supérieure à 75 % de la puissance maximale autorisée pour un laser de classe 1 à l'orifice de sortie, déterminée conformément à la norme ANSI Z136.1 - 2014.</p>	<p>Comme ci-dessus</p>	<p>Les exigences liées au pointeur laser ont été mises à jour. Cette exigence particulière a été supprimée.</p>
37	<p>Enregistrement vidéo SES 4.3.10.0-2</p> <p>La vidéo enregistrée par le TL ITP-LP doit être conforme à la norme STANAG 4609 Digital Motion Imagery.</p>	<p>Pourquoi la vidéo enregistrée doit être conforme au STANAG 4609 ? Nous devons comprendre pourquoi la vidéo compressée ne suffit pas ?</p>	<p>Voir le contenu mis à jour est SES 4.3.10 Enregistrement vidéo. Notez le nouveau contenu lié à l'intention des exigences.</p>

<b>No.</b>	<b>Catégorie / Référence</b>	<b>Questions des fournisseurs</b>	<b>Réponse</b>
38	<p>Rail Picatinny SES 4.3.13 Le TL ITP-LP doit avoir un rail Picatinny. Le rail Picatinny doit être monté sur le dessus du TL ITP-LP. Le rail Picatinny doit être conforme à la norme MIL-STD-1913 Dimensioning of Accessory Mounting Rail for Small Arms Weapons dimensions des rails pour accessoires d'armes légères.</p>	Quel est le but de cette exigence ?	Les exigences ont été supprimées.
39	<p>Exigences fonctionnelles d'interface TL ITP LP/DAGR SES 4.4.2.2 Le TL ITP-LP doit être compatible avec le DAGR.</p>	Une connexion directe entre le DAGR et le TL ITP-LP est-elle vraiment nécessaire ?	Oui
40	<p>Exigences fonctionnelles en matière de connectivité Ethernet SES 4.4.6.2 La connectivité Ethernet du TL ITP-LP doit être compatible avec les dispositifs qui mettent en œuvre la norme Ethernet IEEE 802.3 Ethernet Standard pour les dispositifs fonctionnant à 10/100/1000 Mégabits par seconde.</p>	<p>Pour la quantité de données à transférer, 100 Mbits/s devraient suffire. Y a-t-il un besoin particulier d'exiger 1 Gbits/s ?</p>	L'exigence relative à la connectivité Ethernet a été supprimée.

No.	Catégorie / Référence	Questions des fournisseurs	Réponse
	<b>Énoncé des travaux – Acquisition</b>		
41	Annexe 1 Livrables du contrat, section 4.3 Éléments finaux du contrat – Développement et mise en œuvre du système Section 4.4 Éléments finaux du contrat – Développement et mise en œuvre du système. Le développement du système et la pré-production sont des livrables.	Ces éléments seront-ils améliorés selon la définition de l'EAPA ?	Les produits livrables détaillés à la section 4.3 Éléments finaux du contrat – Développement et mise en œuvre du système seront retournés à l'entrepreneur après la réussite de l'EAS, ou autrement éliminés. Les livrables détaillés à la section 4.4 Éléments finaux du contrat – Pré-production doivent être mis à niveau par l'entrepreneur vers la configuration de l'EAPA (base de production) après la réussite de l'EAPA. L'EDT a été mis à jour pour clarifier cela.
42	Annexe 1 Livrables du contrat, section 4.5 Articles finaux du contrat – Production	Quelle sera la quantité totale de TLP-LP ?	Voir l'ébauche des documents de la phase 2 de la DP, annexe A - Base de paiement.
43	EDT d'acquisition	Jalon du client : le seul jalon pour la livraison est que l'examen de sortie du test de l'EAPA doit avoir lieu moins d'un an après l'attribution du contrat. Le Canada n'a-t-il pas de souhaits de livraisons ?	Toutes les livraisons doivent être terminées 2 ans après l'attribution du contrat.
44	EDT d'acquisition	Format de l'offre commerciale ? Devons-nous inclure les CR et les CNRC ?	Voir l'ébauche des documents de la phase 2 de la DP, partie 3, instructions pour la préparation des soumissions et l'annexe A - Base de paiement.
45	EDT d'acquisition	Qu'est-ce que le ACF (Audit de la configurationnel Fonctionnelle) ?	<a href="http://www.dau.edu">www.dau.edu</a> Rechercher avec "FCA" Voir également <a href="https://as9100store.com/downloads/configuration-management-presentation.pdf">https://as9100store.com/downloads/configuration-management-presentation.pdf</a>
46	EDT d'acquisition	Qu'est-ce que le ACP (Audit de Configuration Physique) ?	<a href="http://www.dau.edu">www.dau.edu</a> Rechercher avec "PCA" Voir également <a href="https://as9100store.com/downloads/configuration-management-presentation.pdf">https://as9100store.com/downloads/configuration-management-presentation.pdf</a>
47	EDT d'acquisition	Pouvons-nous délivrer un document unique pour le plan de management et qualité ?	La combinaison des livrables de données de gestion de projet peut être discutée lors de la réunion de lancement du projet.

No.	Catégorie / Référence	Questions des fournisseurs	Réponse
48	EDT d'acquisition	Pourquoi doit-on justifier (selon la méthode de vérification) la même exigence lors de l'EAS et lors de l'EAPA (si l'exigence a été vérifiée lors de l'EAS) ?	Voir l'EDT d'acquisition, section 6.10.1.
49	EDT d'acquisition	Pouvons-nous proposer un plan directeur de test et d'évaluation unique pour l'EAS et l'EAPA ?	La combinaison des livrables de données d'ingénierie de système peut être discutée lors de la réunion de lancement de l'ingénierie des systèmes.
50	Général	Du fait que les OEES pour le niveau 2 est inclus dans le contrat d'acquisition, et inclus dans le système de TL ITP-LP, cela signifie-t-il que les OEES sera commandé et livré en même temps que les appareils ?	Les OEES pour le niveau 2 doit être livré, installé et mis en service au 202 DA pendant la période initiale du contrat de deux ans. Voir l'annexe 1 de l'EDT d'acquisition, section 4.6. 4.6 Articles finaux du contrat – Soutien logistique intégré.
51	EDT d'acquisition	Volume 2, Annexe B 8.10.2 Enquête de site et analyse des écarts : « revoir les OEES déjà installés dans la salle blanche » Question : Cela implique-t-il une mise à niveau/réutilisation des outils existants ?	Il peut y avoir des OEES déjà installé dans la salle blanche, comme une table vibrante, pouvant accommoder plusieurs dispositifs électro-optiques, dont le TL VITP-LP. Il n'y a aucune intention d'acheter des OEES qui existent déjà dans la salle blanche. L'intention est d'acheter des OEES qui ne se trouve pas actuellement dans la salle blanche nécessaire pour effectuer des réparations de niveau 2 sur le TL ITP-LP Le Canada a l'intention d'offrir à l'industrie la possibilité de visiter la salle blanche 202 DA et de mener une étude du site avant la clôture de la DP finale. Cela permettra à l'industrie d'identifier les OEES qui doivent être inclus dans la proposition financière du soumissionnaire.
52	EDT d'acquisition	Annexe 6 - 4.3.1 TL ITP-LP (entretien effectué par le MDN) et 4.4 Entretien effectué par l'entrepreneur. Question : pourriez-vous s'il vous plaît envoyer du matériel sans batterie? sans caisses de transport pour réduire les coûts? Le MDN canadien peut-il passer par le partenaire du OEM au Canada ?	Il est courant de retirer les piles d'un appareil électro-optique avant le stockage et le transport. Le Canada étudie les options d'emballage pour le TL ITP-LP retourné au fabricant d'origine pour réparation et mise à niveau. Reportez-vous à la section 4.4.2.3 de l'EDT d'acquisition. Le Canada préfère traiter avec les installations des partenaires OEM / OEM situées au Canada.

No.	Catégorie / Référence	Questions des fournisseurs	Réponse
53	EDT d'acquisition	Annexe 6 - 5.2 DA Montréal : Le Canada a mentionné « OEES qui est la propriété de l'Entrepreneur » et « OEES qui n'est pas la propriété de l'Entrepreneur » Question pourriez-vous expliquer? Peut-être --> OEES fourni par l'entrepreneur ?	Les OEES appartenant à l'entrepreneur désigne des OEES qui ne peut être acheté qu'auprès de l'entrepreneur. Cela s'appliquerait généralement aux OEES qui ont été spécifiquement développés pour prendre en charge les produits fabriqués par l'entrepreneur.
54	4.3.2 Système de référence initial	Si le système de référence initial (IBS) est la configuration standard du système TL ITP-LP de l'entrepreneur au moment de l'attribution du contrat avant que des modifications ne soient apportées pour satisfaire aux exigences de la SES, quelles sont les attentes en matière de conformité à la SES avant l'attribution du contrat. (conformité à toutes les exigences obligatoires, % de conformité, etc.) ?	Reportez-vous à la colonne conformité requise à la clôture des soumissions dans la matrice de conformité SES.
55	4.3.2 Système de référence initial	Si l'examen des exigences du système (EES) a lieu après l'attribution du contrat et le lancement de l'ingénierie des systèmes (SE), comment la configuration IBS sera-t-elle confirmée lors de l'EES ?	Dans ce contexte, « confirmé » signifie révisé pour garantir une compréhension commune de la configuration.
56	4.3.3 Système de production de référence	Comme le terme « référence » suggère qu'il peut y avoir des itérations, faut-il s'attendre à ce que le PBS puisse éventuellement être développé davantage, après les livraisons initiales du PBS ?	Oui, le PBS peut évoluer pendant son utilisation. Reportez-vous à l'EDT de support en service, section 6.5 modifications du système.
57	4.4.3 Système de TL ITP-LP de pré-production	Veuillez confirmer que le système du TL ITP-LP de pré-production est destiné à être la configuration identique du PBS avant les Essai d'acceptation du système (EAS) ?	Le PBS n'est finalisé qu'après la production et peut changer en fonction des résultats de l'EAS. Cependant, il est prévu que la configuration du système de pré-production du TL ITP-LP soit généralement la même que celle de l'éventuel PBS. Il peut y avoir quelques exceptions telles que la sérialisation. Les systèmes de pré-production seront retournés à l'entrepreneur après la réussite de l'EAS.

<b>No.</b>	<b>Catégorie / Référence</b>	<b>Questions des fournisseurs</b>	<b>Réponse</b>
58	4.4.3 Système de TL ITP-LP de présérie	Bien que cela ne soit pas prévu, veuillez décrire la procédure qui s'ensuit si le système de pré-production du TL ITP-LP échoue l'EAS.	Reportez-vous à la section 6.4 de l'EDT d'acquisition, Critères d'acceptation de l'événement de vérification.
59	5.3 Bases de la configuration	Veuillez clarifier la configuration (des exigences) pour une référence fonctionnelle.	<a href="http://www.dau.edu">www.dau.edu</a> Rechercher avec « Functional Baseline » Voir également <a href="https://as9100store.com/downloads/configuration-management-presentation.pdf">https://as9100store.com/downloads/configuration-management-presentation.pdf</a>
60	5.3 Bases de la configuration	Veuillez faire la distinction entre une référence allouée et une référence produite.	<a href="http://www.dau.edu">www.dau.edu</a> Rechercher avec « Allocated Baseline » et « Product Baseline » Voir également <a href="https://as9100store.com/downloads/configuration-management-presentation.pdf">https://as9100store.com/downloads/configuration-management-presentation.pdf</a>
61	4.4 Réalisation des composantes	Veuillez délimiter les différences entre le TL ITP-LP en tant que composant ou en tant que système.	Voir l'EDT d'acquisition, section 4.3.1 Réalisation/aperçu du système. Système TL ITP-LP = TL ITP-LP (appareil portatif) + tous les autres composants, tels que les étuis de rangement, les pochettes, le trépied, les câbles, etc.
62	7.2 Programme de gestion de la qualité	Si les installations de fabrication de systèmes et/ou de composantes pour la défense et l'aérospatiale doivent être certifiées AS9100, pourquoi les entrepreneurs sont-ils uniquement tenus de se conformer à la norme ISO 9001 : 2015 ?	La politique du MDN en matière d'achat d'équipement de ce type consiste à exiger la conformité à la norme ISO 9001.
63	8.9 Formation	Tous les coûts de formation seront-ils inclus dans le budget d'attribution du contrat ?	Voir l'EDT d'acquisition, annexe 1, livrables du contrat. Les livrables liés à la formation sont identifiés. Les livrables liés à la formation entrent dans la portée du contrat, à l'exception de certaines séries supplémentaires de cours de formation, qui seront traitées comme options contractuelles.

<b>No.</b>	<b>Catégorie / Référence</b>	<b>Questions des fournisseurs</b>	<b>Réponse</b>
64	Travail supplémentaire	Veillez offrir un aperçu de la façon dont les décisions de travaux supplémentaires et les budgets, les délais, les EDT, etc. seront traités, si nécessaire.	Voir partie 6 - CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT, CONTRAT D'ACQUISITION, Section 6.6.5 Autorisation de tâches L'émission d'une autorisation de tâches MDN 626 entraîne une modification du contrat. Les impacts sur le coût du contrat, le calendrier, les modifications apportées à l'EDT, etc. sont inclus dans la modification du contrat.
65	8.9.7 Prestation de la formation sur la maintenance – 202e Dépôt d'ateliers	L'industrie sera-t-elle tenue de fournir du matériel de formation au 202 WD ?	Les soumissionnaires peuvent identifier tout équipement de formation susceptible d'accroître l'efficacité des réparations effectuées par le 202 DA pendant les négociations contractuelles menant à l'attribution du contrat ou après l'attribution du contrat.
66	Générale	Quelles sont les normes attendues pour toute la documentation, MIL-STD ou ASD seraient-ils acceptables ?	Les normes des documents sont décrites dans l'EDT d'acquisition, annexe 2, Description des éléments de données.
67	Générale	Quelles sont les durées de garantie des différents livrables (produits, outillages, pièces) ?	Voir la DP partie 6 - clauses du contrat subséquent, contrat d'acquisition section 6.3.1 conditions générales, 2030 22 (2014-09-25) garantie. La période de garantie standard est de 12 mois. Dans la base de paiement, le Canada demande un prix pour prolonger facultativement la période de garantie d'une année supplémentaire pour chaque système de TL ITP-LP.
68	8.10 Mise en place d'une capacité de maintenance de deuxième niveau au 202e Dépôt d'ateliers	Pouvons-vous nous avoir plus de détails sur l'atelier du 202 DA comme les dimensions de la salle blanche, le niveau de propreté, l'espace disponible, les meubles pouvant être utilisés, la mise à la terre, etc.	L'industrie sera invitée à une visite des lieux au 202 DA avant la clôture de la DP.



No.	Catégorie / Référence	Questions des fournisseurs	Réponse
	<b>Énoncé des travaux – Soutien en service</b>		
69	EDT de soutien en service	Volume 3, Annexe B § 1.7 Entrepreneurs effectuant des R&R : « Les instructions spéciales pour les entrepreneurs en réparation et révision (A-LM-184-001/JS-001) » § Tous les liens publications.mil.ca --> hôte non résoluble	Toutes les références du MDN seront disponibles sur demande auprès de l'autorité contractante une fois la DP finale publiée.
70	EDT de soutien en service	2.9 Site FTP (File Transfer Protocol) : la demande concerne-t-elle un moyen de partage de documents et de mise à jour logicielle ? Liste de vérification des exigences de sécurité (LVERS) à l'annexe ' --> ??	Oui, le site FTP sécurisé est un moyen de partager des documents et des mises à jour logicielles. Voir également la section 2.3.8 du site FTP (Secure File Transfer Protocol) de l'EDT d'acquisition. Les ébauches de LVERS seront fournies dans les documents préliminaires de la phase 2 de la demande de propositions.
71	EDT de soutien en service	8.2 Délai d'exécution (TAT) : « L'entrepreneur doit fournir les pièces dans un délai de 45 jours calendaires sauf indication contraire dans le LEPCC » Question : Pourrions-nous proposer 45 jours pour certains articles et 60, 120 jours pour d'autres ?	Le délai d'exécution pour chaque pièce de rechange sera déterminé lors des négociations contractuelles avant l'attribution du contrat.
72	EDT de soutien en service	Volume 3, Annexe B Appendice 4 : 1.1 système d'enregistrement – SIGRD. Question : Devons-nous gérer toutes les transactions via ce système ?	Si l'entrepreneur n'utilise pas déjà le SIGRD pour prendre en charge d'autres équipements en service, il ne sera pas tenu de gérer les transactions via le SIGRD.
73	EDT de soutien en service	Annexe 4 : 7.3 Délai de remise des équipements : « sauf indication contraire spécifique au contrat, le DE des équipements doit être réalisé en 90 jours calendaires » mais en 7.12 Délai d'exécution, il est mentionné 60 jours calendaires Question : Le MDN peut-il préciser si c'est 60 ou 90 jours ?-->	Le délai d'exécution sera déterminé lors des négociations contractuelles avant l'attribution du contrat.
74	1.2 Arrière-plan	Les contrats d'acquisition et de support en service seront-ils attribués simultanément ?	Oui. Cependant, la date de début du contrat de support en service sera après la réussite des tests d'acceptation du premier article.

<b>No.</b>	<b>Catégorie / Référence</b>	<b>Questions des fournisseurs</b>	<b>Réponse</b>
75	6.7 Soutien d'étude technique et d'ingénierie (SETI)	Veillez clarifier ce qui déclencherait des SETI ?	Le SETI serait normalement déclenché par l'identification d'un problème associé au système TL ITP-LP lorsque le Canada détermine que le lancement des travaux de SETI aiderait à résoudre le problème. Le Canada créerait une autorisation de tâches MDN 626 pour le SETI.
76	6.7 Soutien d'étude technique et d'ingénierie (SETI)	Un entrepreneur peut-il demander une autorisation pour les SETI et si oui, quelle est la procédure ?	Un entrepreneur peut demander une autorisation pour le SETI, mais il n'est pas garanti que le MDN acceptera la demande. La demande serait initiée par le biais de discussions avec l'AT.
77	Coût de réparation maximum	Veillez décrire comment les coûts de réparation maximum seront déterminés et quelle formule sera utilisée pour tenir compte de l'inflation d'une année à l'autre.	Le coût maximum de réparation (MRC) sera déterminé lors des négociations contractuelles.
78	Général	La Canada serait-il ouvert à des discussions concernant un entrepreneur assumant l'intégralité des responsabilités de soutien en service, similaire au modèle de surveillance et de soutien à l'acquisition d'objectifs (STAS) tel que contracté par le ministère de la Défense du Royaume-Uni ?	Cette approche dépasse la portée actuelle de l'acquisition et du support en service du TL ITP-LP.
79	Générale	Quelle est la durée du contrat de l'EIS ?	Voir la DP partie 7 - clauses du contrat subséquent, contrat de soutien en service, section 7.4.1 Période du contrat. Notez que le libellé sera modifié pour inclure "Le contrat de l'EIS débutera après un test d'acceptation du premier article réussi, d'une durée de 4 ans."
80	Générale	Pouvez-vous nous préciser le DE des pièces de rechange ? Ça commence quand ? Quelles sont les limitations associées (quantités) ?	Le délai d'approvisionnement et les limites telles que les quantités seront déterminés au moment de l'attribution du contrat. Consultez le contenu mis à jour dans la section 8.2 du SOW de support en service, délai d'exécution de l'approvisionnement.
81	Générale	Pour la gestion de l'obsolescence, le traitement des obsolescences majeures (LBO, refonte) est-il exclu (ou via une offre spécifique) ?	Le dernier ordre d'achat (LBO) ou la refonte seraient des approches acceptables pour atténuer l'obsolescence.

<b>No.</b>	<b>Catégorie / Référence</b>	<b>Questions des fournisseurs</b>	<b>Réponse</b>
82	Générale	Pour la maintenance logicielle, pouvons-vous nous préciser si un déploiement complet est attendu ou si on doit uniquement livrer le nouveau logiciel et que le client gèrera le déploiement ?	Pour la maintenance des logiciels, le Canada gèrera le déploiement des mises à jour logicielles. Les soumissionnaires doivent identifier tous les outils spéciaux requis pour prendre en charge le déploiement des mises à jour logicielles dans la section système proposé/description de la conception du système de leur document de soumission technique.
83	Générale	Le Canada apprécie-t-il la possibilité d'effectuer des diagnostics sur le terrain des LRF ITP-LP à l'aide d'un OEES portable afin d'éviter des coûts logistiques inutiles ?	Oui. Les soumissionnaires doivent identifier tous les outils spéciaux requis pour effectuer des diagnostics sur le terrain dans la section système proposé/description de la conception du système de leur document de soumission technique.

No.	Catégorie / Référence	Questions des fournisseurs	Réponse
	Document d'évaluation de la soumission technique – Étapes ventilées – Générale		
84	Matrice de conformité porte 1 (série 1)	<p>Il a été identifié 594 « Exigences obligatoires » dans le document de répartition de l'évaluation technique de point de contrôle.</p> <p>Dans la matrice MVE, nous avons trouvé 338 « Exigences obligatoires » (en filtrant « Exigence obligatoire », « Exigence obligatoire (notée) » dans la colonne Type d'objet et « Oui » dans la colonne Conformité requise lors de la soumission des offres).</p> <p>Question : Quel est le bon filtre pour trouver les 594 « Exigences Obligatoires » ?</p> <p>Il a été identifié 59 « Exigences obligatoires avec preuves » dans le document de répartition de l'évaluation technique des points de contrôle.</p> <p>Dans la matrice MVE, nous avons trouvé 22 « Exigences obligatoires avec preuves » (en filtrant « Preuve » dans la colonne Critères de vérification et « Oui » dans la colonne Conformité requise lors de la soumission des offres).</p> <p>Question : Quel est le bon filtre pour trouver les 59 « Exigences Obligatoires » ?</p>	<p>Le nombre d'exigences a changé. Reportez-vous à la matrice de plaintes SES, annexe 2 de l'évaluation des offres techniques - Instructions aux soumissionnaires et procédures d'évaluation (classeur Excel) pour connaître le dernier contenu filtrable.</p>
85	Générale	<p>Veillez confirmer la différence entre la notation obligatoire et la notation souhaitable en termes d'attribution de points bonus ?</p>	<p>Voir l'Annexe H - évaluation technique des soumissions - instructions aux soumissionnaires et procédures d'évaluation, section 2.2.4.7 type d'objet - Colonne 3.</p>

No.	Catégorie / Référence	Questions des fournisseurs	Réponse
	Questions sur les retombées industrielles et technologiques ainsi que sur la proposition de valeur		
86	QUESTIONS GÉNÉRALES SUR LES RETOMBÉES INDUSTRIELLES ET TECHNOLOGIQUES	<p>Les contrats d'acquisition et de soutien en service liés aux retombées industrielles et technologiques débutent le 16 juin 2020. Quelles sont leurs périodes de réalisation respectives?</p>	<p>Acquisition : la période de réalisation pour respecter les engagements en matière de retombées industrielles et technologiques commence à la publication de la lettre d'intention du projet (le 16 juin 2020) et se termine un an après la fin des travaux du contrat d'acquisition.</p> <p>Soutien en service : la période de réalisation pour respecter les engagements en matière de retombées industrielles et technologiques commence à la publication de la lettre d'intention du projet (le 16 juin 2020) et se termine un an après la fin des travaux du contrat de soutien en service.</p>
87	QUESTIONS GÉNÉRALES SUR LES RETOMBÉES INDUSTRIELLES ET TECHNOLOGIQUES	<p>Acquisition : plan d'évaluation Plan d'évaluation 4.5. Cote de la proposition de valeur totale : les cotes du soumissionnaire pour les engagements et les transactions déterminées seront additionnées pour donner la cote totale de la proposition de valeur qui sera ensuite pondérée à raison de quinze pour cent (15 %) de la cote totale possible dans le cadre de l'évaluation globale de la soumission du projet.</p> <p>Question : quel est le poids des retombées industrielles et technologiques dans le cadre du contrat de soutien en service?</p>	<p>La proposition de valeur pour le projet de TL ITP LP a été pondérée à 15 % en raison d'aspects financiers et techniques. Des 15 % alloués à la pondération globale de la proposition de valeur, le Canada a affecté la totalité des 15 % à la proposition de valeur d'acquisition. Le Canada tiendra compte des commentaires de l'industrie lors de l'élaboration des exigences de la demande de propositions finale. L'industrie est encouragée à fournir au Canada une justification détaillée pour étayer toute demande de modification des exigences en matière de retombées industrielles et technologiques.</p>

No.	Catégorie / Référence	Questions des fournisseurs	Réponse
88	QUESTIONS GÉNÉRALES SUR LES RETOMBÉES INDUSTRIELLES ET TECHNOLOGIQUES	<p>Question 1 : quelle est la valeur minimale d'acceptation des plans requis?</p> <p>Question 2 : comment les exigences obligatoires non conformes sont-elles évaluées?</p> <p>Question 3 : sommes-nous sanctionnés si nous ne prenons pas en compte toutes les régions du plan de développement régional? Des cotes négatives? Un rejet?</p> <p>Question 4 : les mêmes règles s'appliquent-elles au contrat de soutien en service?</p>	<p>Question 1 : les plans sont évalués conformément aux valeurs d'évaluation minimales de l'article 3 du plan d'évaluation des retombées industrielles et technologiques, et nécessitent une cote minimale de 32, conformément à l'article 3.1.8 du plan d'évaluation des retombées industrielles et technologiques pour les contrats d'acquisition et de soutien en service.</p> <p>Question 2 : les contrats d'acquisition et de soutien en service exigent le respect total des exigences obligatoires. Une offre qui ne répond pas à l'une des exigences obligatoires sera jugée non conforme.</p> <p>Question 3 : il n'y a aucun engagement régional obligatoire pour la proposition; cependant, tout engagement pris dans la proposition deviendra une obligation contractuelle dans le contrat résultant. Les plans sont évalués conformément à l'article 3 du plan d'évaluation des retombées industrielles et technologiques pour les contrats d'acquisition et de soutien en service.</p> <p>Question 4 : chaque contrat est associé à un plan d'évaluation individuel des retombées industrielles et technologiques; cependant, les exigences de cotation des plans figurent à l'article 3 – Valeurs d'évaluation minimales pour le plan d'évaluation des retombées industrielles et technologiques du contrat d'acquisition et le plan d'évaluation des retombées industrielles et technologiques du contrat de soutien en service, et sont appliquées uniformément entre les contrats.</p>

No.	Catégorie / Référence	Questions des fournisseurs	Réponse
89	COMMENTAIRES ET QUESTIONS SUR LA PROPOSITION DE VALEUR LIÉS AUX RETOMBÉES INDUSTRIELLES ET TECHNOLOGIQUES	Question : « pourrions-nous utiliser les activités réalisées (travaux directs) dans le cadre du contrat de soutien en service dans la proposition de valeur du contrat d'acquisition? »	Les travaux directs réalisés dans le cadre du contrat de soutien en service ne répondraient pas à la définition de travaux directs pour le contrat d'acquisition, car chaque définition serait liée à leurs énoncés de travaux respectifs. Les travaux directs réalisés dans le cadre du contrat de soutien en service ont été définis à l'article 1.1.16 des modalités de la proposition de valeur liée aux retombées industrielles et technologiques (soutien en service) et à l'article 1.1.16 des modalités de la proposition de valeur liée aux retombées industrielles et technologiques (acquisition) concernant les travaux directs dans le cadre du contrat d'acquisition.
90	COMMENTAIRES ET QUESTIONS SUR LA PROPOSITION DE VALEUR LIÉS AUX RETOMBÉES INDUSTRIELLES ET TECHNOLOGIQUES	Acquisition : instructions aux soumissionnaires concernant la proposition de valeur § 3.2 Secteur de la défense : l'un des principaux objectifs de la Politique des retombées industrielles et technologiques est de faire en sorte que l'approvisionnement en matière de défense favorise le développement économique et le rendement soutenu à long terme du secteur canadien de la défense. Le soumissionnaire est encouragé à optimiser le volume des activités commerciales au Canada touchant les travaux réalisés directement dans le cadre du processus d'approvisionnement et les travaux du secteur de la défense à plus grande échelle. Question : concernant notre proposition de valeur, lorsqu'il s'agit de travail direct, le travail pour le « secteur de la défense » peut-il être considéré comme direct?	Concernant les contrats d'acquisition et de soutien en service dans le cadre du projet de TL ITP LP, le travail direct a été défini à l'article 1.1.16 des modalités de la proposition de valeur liée aux retombées industrielles et technologiques pour chaque contrat et n'inclut pas le secteur de la défense. Pour le travail direct, l'activité doit être régie par l'énoncé des travaux du contrat concerné. Tout autre travail en dehors du travail direct dans le secteur de la défense peut être utilisé pour d'autres activités de la proposition de valeur, comme le développement des fournisseurs.  L'industrie est encouragée à fournir au Canada une justification détaillée pour étayer toute demande de modification des exigences en matière de retombées industrielles et technologiques.

No.	Catégorie / Référence	Questions des fournisseurs	Réponse
91	COMMENTAIRES ET QUESTIONS SUR LA PROPOSITION DE VALEUR LIÉS AUX RETOMBÉES INDUSTRIELLES ET TECHNOLOGIQUES	<p>Acquisition : engagement en matière de transactions de développement des compétences et de formation \$ Pour être conforme : 500 000 \$ CAD \$ Nombre maximal de points : 5 000 000 \$ CAD + 2 500 000 \$ CAD (contribution aux peuples autochtones).</p> <p>Question : la contribution aux Autochtones est-elle prise en compte pour atteindre le nombre maximal de points?</p>	<p>Oui, la contribution aux peuples autochtones est une sous-composante de l'engagement global en matière de développement des compétences et de formation. Par conséquent, un engagement pris en faveur du développement des compétences et de la formation auprès des peuples autochtones ou des établissements d'enseignement ou de formation contrôlés majoritairement par des Autochtones, conformément au point 3.1.2.4.1 des modalités en matière de retombées industrielles et technologiques, constituera également un engagement global en faveur du développement des compétences et de formation, conformément au point 3.1.2.4. des modalités en matière de retombées industrielles et technologiques. Les soumissionnaires sont encouragés à se référer au tableau 4-5, Cadre de notation du développement des compétences et de la formation du plan d'évaluation des retombées industrielles et technologiques pour connaître le détail du calcul des points de développement des compétences et de formation.</p>
92	COMMENTAIRES ET QUESTIONS SUR LA PROPOSITION DE VALEUR LIÉS AUX RETOMBÉES INDUSTRIELLES ET TECHNOLOGIQUES	<p>Question : concernant le développement des compétences et la formation, pourrait-on obtenir un pourcentage de l'appel d'offres à réaliser, au lieu de chiffres bruts?</p>	<p>À ce moment précis, le Canada inclura des engagements en dollars pour le développement des compétences et la formation dans l'ébauche de la demande de propositions. Le Canada tiendra compte des commentaires de l'industrie lors de l'élaboration des exigences de la demande de propositions finale. L'industrie est encouragée à fournir au Canada une justification détaillée pour étayer toute demande de modification des exigences en matière de retombées industrielles et technologiques.</p>



No.	Catégorie / Référence	Questions des fournisseurs	Réponse
93	COMMENTAIRES ET QUESTIONS SUR LA PROPOSITION DE VALEUR LIÉS AUX RETOMBÉES INDUSTRIELLES ET TECHNOLOGIQUES	<p><b>Question</b> : concernant la proposition de valeur, certaines activités peuvent-elles être utilisées pour deux piliers?</p> <p><b>Question</b> : l'entrepreneur peut-il compter sur les dépassements du programme?</p>	<p>Question 1 : les activités peuvent relever d'un ou plusieurs piliers de la proposition de valeur; cependant, chaque transaction sera évaluée en fonction de son mérite individuel et conformément aux modalités en matière de retombées industrielles et technologiques, au plan d'évaluation et aux instructions aux soumissionnaires.</p> <p>Question 2 : l'entrepreneur peut présenter certains dépassements résultant des transactions dans le cadre du présent contrat, conformément à l'article 12 des modalités en matière de retombées industrielles et technologiques. L'entrepreneur est encouragé à communiquer rapidement avec l'équipe de mise en banque.</p>
94	COMMENTAIRES ET QUESTIONS SUR LA PROPOSITION DE VALEUR LIÉS AUX RETOMBÉES INDUSTRIELLES ET TECHNOLOGIQUES	<p>Acquisition : engagement en faveur des transactions de recherche et de développement</p> <p>§ Des compensations directes et indirectes seront utilisées § Plan d'évaluation 4.1.2.2.2. : sur l'engagement global en matière de R et D du soumissionnaire, le pourcentage de travail en matière de capacités industrielles clés d'intelligence artificielle, de technologies propres ou de systèmes électro-optiques/infrarouges (EO/IR) recevra deux (2) points pour chaque pour cent du prix du contrat engagé. § Les 17 capacités industrielles clés de l'« annexe J » des modalités sont répertoriées.</p> <p>Question : pouvons-nous prendre en compte les 17 capacités industrielles clés pour notre proposition de valeur?</p> <p>Question : pouvons-nous obtenir deux (2) points pour chaque pour cent du prix du contrat engagé dans les 17 capacités industrielles clés et pas seulement dans les trois mentionnées au point 4.1.2.2.2?</p>	<p>Question 1 : le Canada tient compte de toutes les capacités industrielles clés dans un projet; cependant, les capacités industrielles clés les plus en lien avec le marché sont généralement appliquées à un projet. Le Canada tiendra compte des commentaires de l'industrie lors de l'élaboration des exigences de la demande de propositions finale. L'industrie est encouragée à fournir au Canada une justification détaillée pour étayer toute demande de modification des exigences en matière de retombées industrielles et technologiques.</p> <p>Question 2 : à l'heure actuelle, les seules capacités industrielles clés à recevoir deux (2) points pour chaque pour cent du prix du contrat sont l'intelligence artificielle, les technologies propres et les systèmes électro-optiques/infrarouges.</p>

No.	Catégorie / Référence	Questions des fournisseurs	Réponse
95	COMMENTAIRES ET QUESTIONS SUR LA PROPOSITION DE VALEUR LIÉS AUX RETOMBÉES INDUSTRIELLES ET TECHNOLOGIQUES	<p>Acquisition : engagement en faveur des transactions de développement des fournisseurs § La compensation directe et indirecte sera utilisée.</p> <p>Question : obtenons-nous un point supplémentaire pour les exportations?</p>	<p>Les exportations ne sont actuellement pas incluses pour les points de la proposition de valeur pour l'ébauche de demande de propositions dans le cadre du projet de TL ITP LP. Cependant, les activités d'exportation peuvent relever d'autres piliers de la valeur de proposition, comme le développement des fournisseurs. Le Canada tiendra compte des commentaires de l'industrie lors de l'élaboration des exigences de la demande de propositions finale. L'industrie est encouragée à fournir au Canada une justification détaillée pour étayer toute demande de modification des exigences en matière de retombées industrielles et technologiques.</p>
96	TL ITP LP – Retombées industrielles et technologiques – Fin de la période Acquisition	<p>Fin de la période de réalisation</p> <p>Le sens de « se termine un an après la fin des travaux dans le cadre du contrat de soutien en service » est-il le suivant :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Un an après la livraison des systèmes?</li> <li>- Un an après la livraison du banc d'essai?</li> <li>- Un an après la livraison de la dernière réalisation attendue?</li> <li>- Un an après la fin de la période de garantie?</li> </ul>	<p>La période de réalisation des contrats d'acquisition et de soutien en service serait d'un an après la livraison de la dernière réalisation attendue. Plus de détails sont fournis ci-dessous.</p> <p>Acquisition : la période de réalisation pour respecter les engagements en matière de retombées industrielles et technologiques commence à la publication de la lettre d'intention du projet (le 16 juin 2020) et se termine un an après la fin des travaux (livraison de la dernière réalisation attendue) dans le cadre du contrat d'acquisition.</p> <p>Soutien en service : la période de réalisation pour respecter les engagements en matière de retombées industrielles et technologiques commence à la publication de la lettre d'intention du projet (le 16 juin 2020) et se termine un an après la fin des travaux (livraison de la dernière réalisation attendue) dans le cadre du contrat de soutien en service.</p>

<b>No.</b>	<b>Catégorie / Référence</b>	<b>Questions des fournisseurs</b>	<b>Réponse</b>
97		Les critères d'évaluation actuels n'incitent pas les soumissionnaires à industrialiser la fabrication de leurs produits au Canada. Le Canada est-il disposé à augmenter le plafond des engagements en matière de travail direct de 50 % des points si l'industrie est capable de dépasser ce montant et est prête à s'industrialiser au Canada?	Le Canada encourage les commentaires de l'industrie sur l'ébauche proposée relative aux exigences de la valeur de propositions du projet de TL ITP LP, y compris relativement aux cotes maximales et minimales potentielles de chaque pilier de la proposition de valeur. Les commentaires de l'industrie seront pris en compte pour déterminer les exigences de la proposition de valeur de la demande de propositions finale.